

常用法律配套规定便携本

32

著作权法 配套规定

中国法制出版社

常用法律配套规定便携本

著作权法配套规定

中国法制出版社

责任编辑：舒丹

图书在版编目 (CIP) 数据

著作权法配套规定/中国法制出版社编 .—北京：
中国法制出版社，2004.10

(常用法律配套规定便携本)

ISBN 7-80182-389-3

I . 著… II . 中… III . 著作权法 - 法规 - 汇编
IV . D922.297.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 078588 号

著作权法配套规定

ZHIZUOQUANFA PEITAO GUIDING

经销/新华书店

印刷/涿州市新华印刷有限公司

开本/787×1092 毫米 32

印张/5.5 字数/145 千

版次/2004 年 10 月第 1 版

2004 年 10 月印刷

中国法制出版社出版

书号 ISBN 7-80182-389-3/D·1355

定价：10.00 元

北京西单横二条 2 号 邮政编码 100031

传真：66062741

市场营销部电话：66062752

编辑部电话：66032924

读者俱乐部电话：66026596

邮购部电话：66033288

编辑说明

我社自2001年5月率先推出的“法律及其配套规定”丛书，深受广大读者的喜爱，业界人士称该丛书的出版在法律图书中掀起了“蓝色风暴”。丛书自出版至今已达到了150种左右。这在满足读者各取所需的同时，也给读者的快速查找带来了一定的难度。本着“以人为本，热忱为读者服务”的宗旨，我们在保持原有丛书不变的同时，从中精选出发行册数达到20万册的常用法律，推出“常用法律配套规定便携本”丛书。

本套丛书除了秉承“法律及其配套规定”丛书内容全面、使用方便、价格便宜、修订及时、书脊上书名、统一编号等特点和做法之外，还在以下方面做了努力：

1. 采用便携本的形式；
2. 缩小字号，补充内容，增加含量；
3. 每本书都分为“主体法”和“配套规定”两部分，各主体法加注条文主旨；
4. 主体法的条旨均上目录；
5. 定价统一为10元。

欢迎读者使用并提出宝贵意见！

中国法制出版社

目 录

一、主 体 法

| | | |
|--------------------------------|-------|-----|
| 中华人民共和国著作权法 | ..... | (1) |
| (2001年10月27日) | | |
| 第一章 总 则 | ..... | (1) |
| 第一条 【立法宗旨】 | ..... | (1) |
| 第二条 【适用范围】 | ..... | (1) |
| 第三条 【作品的范围】 | ..... | (2) |
| 第四条 【非法作品不受保护】 | ..... | (2) |
| 第五条 【不适用本法保护的对象】 | ..... | (2) |
| 第六条 【民间文艺作品的著作权保护】 | ..... | (2) |
| 第七条 【著作权管理机构】 | ..... | (2) |
| 第八条 【著作权集体管理组织】 | ..... | (2) |
| 第二章 著 作 权 | ..... | (3) |
| 第一节 著作权人及其权利 | ..... | (3) |
| 第九条 【著作权人的范围】 | ..... | (3) |
| 第十条 【著作权的内容】 | ..... | (3) |
| 第二节 著作权归属 | ..... | (4) |
| 第十一条 【著作权归属的一般原则】 | ..... | (4) |
| 第十二条 【演绎作品的著作权归属】 | ..... | (4) |
| 第十三条 【合作作品的著作权归属】 | ..... | (4) |
| 第十四条 【汇编作品的著作权归属】 | ..... | (4) |
| 第十五条 【电影作品的著作权归属】 | ..... | (4) |
| 第十六条 【职务作品的著作权归属】 | ..... | (4) |
| 第十七条 【委托作品的著作权归属】 | ..... | (5) |
| 第十八条 【美术作品著作权的归属】 | ..... | (5) |
| 第十九条 【著作权的继承】 | ..... | (5) |
| 第三节 权利的保护期 | ..... | (5) |
| 第二十条 【署名权、修改权、保护作品完整权 的保护期】 | ..... | (5) |

2 著作权法配套规定

| | |
|---------------------------------|------|
| 第二十一条 【发表权、财产权的保护期】 | (5) |
| 第四节 权利的限制 | (6) |
| 第二十二条 【合理使用】 | (6) |
| 第二十三条 【特定教科书的法定许可】 | (6) |
| 第三章 著作权许可使用和转让合同 | (7) |
| 第二十四条 【著作权许可使用合同】 | (7) |
| 第二十五条 【著作权转让合同】 | (7) |
| 第二十六条 【著作权许可使用和转让合同中未 明确的权利】 | (7) |
| 第二十七条 【著作权使用费的支付】 | (7) |
| 第二十八条 【取得他人著作权使用权者的权利 限制】 | (7) |
| 第四章 出版、表演、录音录像、播放 | (7) |
| 第一节 图书、报刊的出版 | (7) |
| 第二十九条 【出版合同】 | (7) |
| 第三十条 【专有出版权】 | (8) |
| 第三十一条 【出版者与著作权人的义务】 | (8) |
| 第三十二条 【报社、期刊社的权利和义务】 | (8) |
| 第三十三条 【图书出版者、报社、期刊社对作 品的修改权】 | (8) |
| 第三十四条 【出版演绎作品的义务】 | (8) |
| 第三十五条 【版式设计的专有使用权】 | (8) |
| 第二节 表 演 | (8) |
| 第三十六条 【表演者的义务】 | (8) |
| 第三十七条 【表演者的权利】 | (8) |
| 第三十八条 【表演者权的保护期】 | (9) |
| 第三节 录 音 录 像 | (9) |
| 第三十九条 【录音录像制作者的义务】 | (9) |
| 第四十条 【录音录像制作者的义务】 | (9) |
| 第四十一条 【录音录像制作者的权利】 | (9) |
| 第四节 广播电台、电视台播放 | (9) |
| 第四十二条 【广播电台、电视台对著作权人的 义务】 | (9) |
| 第四十三条 【播放已经出版的录音制品时的义 务】 | (9) |
| 第四十四条 【广播电台、电视台的权利】 | (10) |
| 第四十五条 【电视台播放他人电影作品的义务】 | (10) |

| | | |
|-------------------------------|-------|------|
| 第五章 法律责任和执法措施 | ..... | (10) |
| 第四十六条 【承担民事责任的侵权行为】 | ..... | (10) |
| 第四十七条 【承担民事责任、行政责任和刑事责任的侵权行为】 | ..... | (10) |
| 第四十八条 【赔偿标准】 | ..... | (11) |
| 第四十九条 【诉前禁止令】 | ..... | (11) |
| 第五十条 【诉前证据保全】 | ..... | (11) |
| 第五十一条 【人民法院对侵权行为的民事制裁】 | ..... | (12) |
| 第五十二条 【有关复制品侵权的过错推定】 | ..... | (12) |
| 第五十三条 【违约责任】 | ..... | (12) |
| 第五十四条 【著作权纠纷的解决】 | ..... | (12) |
| 第五十五条 【对行政处罚不服的救济】 | ..... | (12) |
| 第六章 附 则 | ..... | (12) |
| 第五十六条 【著作权与版权的关系】 | ..... | (12) |
| 第五十七条 【出版的含义】 | ..... | (12) |
| 第五十八条 【计算机软件、信息网络传播权的保护】 | ..... | (12) |
| 第五十九条 【追溯力】 | ..... | (12) |
| 第六十条 【施行日期】 | ..... | (12) |

二、配套规定

| | | |
|---|-------|------|
| 中华人民共和国著作权法实施条例 | ..... | (13) |
| (2002年8月2日) | | |
| 中华人民共和国知识产权海关保护条例 | ..... | (18) |
| (2003年12月2日) | | |
| 计算机软件保护条例 | ..... | (23) |
| (2001年12月20日) | | |
| 实施国际著作权条约的规定 | ..... | (29) |
| (1992年9月25日) | | |
| 最高人民法院关于审理著作权民事纠纷案件适用法律若干问题的解释 | ..... | (31) |
| (2002年10月12日) | | |
| 最高人民法院关于深入贯彻执行《中华人民共和国著作权法》几个问题的通知 | ..... | (35) |
| (1993年12月24日) | | |

| | | |
|--|-------|-------|
| 最高人民法院关于全国部分法院知识产权审判工作座谈会纪要 | ..... | (37) |
| (1998年7月20日) | | |
| 最高人民法院关于审理涉及计算机网络著作权纠纷案件适用法律若干问题的解释 | ..... | (45) |
| (2003年12月23日) | | |
| 计算机软件著作权登记办法 | ..... | (47) |
| (2002年2月20日) | | |
| 出版管理条例 | ..... | (51) |
| (2001年12月25日) | | |
| 国家版权局关于颁发《出版文字作品报酬规定》的通知 | ..... | (62) |
| (1999年4月5日) | | |
| 国家版权局关于贯彻实施《出版文字作品报酬规定》的意见 | ..... | (66) |
| (1999年8月3日) | | |
| 国家版权局关于颁发《图书出版合同》(标准样式)修订本的通知 | ..... | (68) |
| (1999年3月3日) | | |
| 著作权质押合同登记办法 | ..... | (73) |
| (1996年9月23日) | | |
| 出版物市场管理规定 | ..... | (76) |
| (2003年7月24日) | | |
| 高等学校知识产权保护管理规定 | ..... | (86) |
| (1999年4月8日) | | |
| 著作权行政处罚实施办法 | ..... | (91) |
| (2003年7月24日) | | |
| 软件产品管理办法 | ..... | (98) |
| (2000年10月27日) | | |
| 互联网出版管理暂行规定 | ..... | (103) |
| (2002年6月27日) | | |
| 国家版权局关于制作数字化制品的著作权规定 | ..... | (107) |
| (1999年12月9日) | | |
| 集成电路布图设计保护条例 | ..... | (109) |
| (2001年4月2日) | | |
| 集成电路布图设计保护条例实施细则 | ..... | (115) |
| (2001年9月18日) | | |

| | |
|---|-------|
| 最高人民法院关于开展涉及集成电路布图设计案件 审判工作的通知 | (125) |
| (2001 年 10 月 30 日) | |
| 世界贸易组织协定中《与贸易有关的知识产权 协议》的部分规定 | (127) |
| (1994 年) | |
| 伯尔尼保护文学和艺术作品公约 | (139) |
| (1979 年 10 月 2 日) | |

一、主体法

中华人民共和国著作权法

(1990年9月7日第七届全国人民代表大会常务委员会第十五次会议通过 根据2001年10月27日第九届全国人民代表大会常务委员会第二十四次会议《关于修改〈中华人民共和国著作权法〉的决定》修正)

第一章 总 则

第二章 著作权

第一节 著作权人及其权利

第二节 著作权归属

第三节 权利的保护期

第四节 权利的限制

第三章 著作权许可使用和转让合同

第四章 出版、表演、录音录像、播放

第一节 图书、报刊的出版

第二节 表 演

第三节 录音录像

第四节 广播电台、电视台播放

第五章 法律责任和执法措施

第六章 附 则

第一章 总 则

第一条 【立法宗旨】为保护文学、艺术和科学作品作者的著作权，以及与著作权有关的权益，鼓励有益于社会主义精神文明、物质文明建设的作品的创作和传播，促进社会主义文化和科学事业的发展与繁荣；根据宪法制定本法。

第二条 【适用范围】中国公民、法人或者其他组织的作品，不论是

2 著作权法配套规定

否发表，依照本法享有著作权。

外国人、无国籍人的作品根据其作者所属国或者经常居住地同中国签订的协议或者共同参加的国际条约享有的著作权，受本法保护。

外国人、无国籍人的作品首先在中国境内出版的，依照本法享有著作权。

未与中国签订协议或者共同参加国际条约的国家的作者以及无国籍人的作品首次在中国参加的国际条约的成员国出版的，或者在成员国和非成员国同时出版的，受本法保护。

第三条 【作品的范围】本法所称的作品，包括以下列形式创作的文学、艺术和自然科学、社会科学、工程技术等作品：

- (一) 文字作品；
- (二) 口述作品；
- (三) 音乐、戏剧、曲艺、舞蹈、杂技艺术作品；
- (四) 美术、建筑作品；
- (五) 摄影作品；
- (六) 电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品；
- (七) 工程设计图、产品设计图、地图、示意图等图形作品和模型作品；
- (八) 计算机软件；
- (九) 法律、行政法规规定的其他作品。

第四条 【非法作品不受保护】依法禁止出版、传播的作品，不受本法保护。

著作权人行使著作权，不得违反宪法和法律，不得损害公共利益。

第五条 【不适用本法保护的对象】本法不适用于：

- (一) 法律、法规，国家机关的决议、决定、命令和其他具有立法、行政、司法性质的文件，及其官方正式译文；
- (二) 时事新闻；
- (三) 历法、通用数表、通用表格和公式。

第六条 【民间文艺作品的著作权保护】民间文学艺术作品的著作权保护办法由国务院另行规定。

第七条 【著作权管理机构】国务院著作权行政管理部门主管全国的著作权管理工作；各省、自治区、直辖市人民政府的著作权行政管理部门主管本行政区域的著作权管理工作。

第八条 【著作权集体管理组织】著作权人和与著作权有关的权利人可以授权著作权集体管理组织行使著作权或者与著作权有关的权利。著作权集体管理组织被授权后，可以以自己的名义为著作权人和与著作权有关的权利人主张权利，并可以作为当事人进行涉及著作权或者与著作权有关

的权利的诉讼、仲裁活动。

著作权集体管理组织是非营利性组织，其设立方式、权利义务、著作权许可使用费的收取和分配，以及对其监督和管理等由国务院另行规定。

第二章 著作权

第一节 著作权人及其权利

第九条 【著作权人的范围】著作权人包括：

(一) 作者；

(二) 其他依照本法享有著作权的公民、法人或者其他组织。

第十条 【著作权的内容】著作权包括下列人身权和财产权：

(一) 发表权，即决定作品是否公之于众的权利；

(二) 署名权，即表明作者身份，在作品上署名的权利；

(三) 修改权，即修改或者授权他人修改作品的权利；

(四) 保护作品完整权，即保护作品不受歪曲、篡改的权利；

(五) 复制权，即以印刷、复印、拓印、录音、录像、翻录、翻拍等方式将作品制作一份或者多份的权利；

(六) 发行权，即以出售或者赠与方式向公众提供作品的原件或者复制件的权利；

(七) 出租权，即有偿许可他人临时使用电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品、计算机软件的权利，计算机软件不是出租的主要标的除外；

(八) 展览权，即公开陈列美术作品、摄影作品的原件或者复制件的权利；

(九) 表演权，即公开表演作品，以及用各种手段公开播送作品的表演的权利；

(十) 放映权，即通过放映机、幻灯机等技术设备公开再现美术、摄影、电影和以类似摄制电影的方法创作的作品等的权利；

(十一) 广播权，即以无线方式公开广播或者传播作品，以有线传播或者转播的方式向公众传播广播的作品，以及通过扩音器或者其他传送符号、声音、图像的类似工具向公众传播广播的作品的权利；

(十二) 信息网络传播权，即以有线或者无线方式向公众提供作品，使公众可以在其个人选定的时间和地点获得作品的权利；

(十三) 摄制权，即以摄制电影或者以类似摄制电影的方法将作品固定在载体上的权利；

(十四) 改编权，即改变作品，创作出具有独创性的新作品的权利；

(十五) 翻译权，即将作品从一种语言文字转换成另一种语言文字的权利；

(十六) 汇编权，即将作品或者作品的片段通过选择或者编排，汇集成新作品的权利；

(十七) 应当由著作权人享有的其他权利。

著作权人可以许可他人行使前款第（五）项至第（十七）项规定的权利，并依照约定或者本法有关规定获得报酬。

著作权人可以全部或者部分转让本条第一款第（五）项至第（十七）项规定的权利，并依照约定或者本法有关规定获得报酬。

第二节 著作权归属

第十一条 【著作权归属的一般原则】著作权属于作者，本法另有规定的除外。

创作作品的公民是作者。

由法人或者其他组织主持，代表法人或者其他组织意志创作，并由法人或者其他组织承担责任的作品，法人或者其他组织视为作者。

如无相反证明，在作品上署名的公民、法人或者其他组织为作者。

第十二条 【演绎作品的著作权归属】改编、翻译、注释、整理已有作品而产生的作品，其著作权由改编、翻译、注释、整理人享有，但行使著作权时不得侵犯原作品的著作权。

第十三条 【合作作品的著作权归属】两人以上合作创作的作品，著作权由合作作者共同享有。没有参加创作的人，不能成为合作作者。

合作作品可以分割使用的，作者对各自创作的部分可以单独享有著作权，但行使著作权时不得侵犯合作作品整体的著作权。

第十四条 【汇编作品的著作权归属】汇编若干作品、作品的片段或者不构成作品的数据或者其他材料，对其内容的选择或者编排体现独创性的作品，为汇编作品，其著作权由汇编人享有，但行使著作权时，不得侵犯原作品的著作权。

第十五条 【电影作品的著作权归属】电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品的著作权由制片者享有，但编剧、导演、摄影、作词、作曲等作者享有署名权，并有权按照与制片者签订的合同获得报酬。

电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品中的剧本、音乐等可以单独使用的作者有权单独行使其著作权。

第十六条 【职务作品的著作权归属】公民为完成法人或者其他组织工作任务所创作的作品是职务作品，除本条第二款的规定以外，著作权由作者享有，但法人或者其他组织有权在其业务范围内优先使用。作品完成两年内，未经单位同意，作者不得许可第三人以与单位使用的相同方式使

用该作品。

有下列情形之一的职务作品，作者享有署名权，著作权的其他权利由法人或者其他组织享有，法人或者其他组织可以给予作者奖励：

(一)主要是利用法人或者其他组织的物质技术条件创作，并由法人或者其他组织承担责任的工程设计图、产品设计图、地图、计算机软件等职务作品；

(二)法律、行政法规规定或者合同约定著作权由法人或者其他组织享有的职务作品。

第十七条 【委托作品的著作权归属】受委托创作的作品，著作权的归属由委托人和受托人通过合同约定。合同未作明确规定或者没有订立合同的，著作权属于受托人。

第十八条 【美术作品著作权的归属】美术等作品原件所有权的转移，不视为作品著作权的转移，但美术作品原件的展览权由原件所有人享有。

第十九条 【著作权的继承】著作权属于公民的，公民死亡后，其本法第十条第一款第(五)项至第(十七)项规定的权利在本法规定的保护期内，依照继承法的规定转移。

著作权属于法人或者其他组织的，法人或者其他组织变更、终止后，其本法第十条第一款第(五)项至第(十七)项规定的权利在本法规定的保护期内，由承受其权利义务的法人或者其他组织享有；没有承受其权利义务的法人或者其他组织的，由国家享有。

第三节 权利的保护期

第二十条 【署名权、修改权、保护作品完整权的保护期】作者的署名权、修改权、保护作品完整权的保护期不受限制。

第二十一条 【发表权、财产权的保护期】公民的作品，其发表权、本法第十条第一款第(五)项至第(十七)项规定的权利的保护期为作者终生及其死亡后五十年，截止于作者死亡后第五十年的12月31日；如果是合作作品，截止于最后死亡的作者死亡后第五十年的12月31日。

法人或者其他组织的作品、著作权(署名权除外)由法人或者其他组织享有的职务作品，其发表权、本法第十条第一款第(五)项至第(十七)项规定的权利的保护期为五十年，截止于作品首次发表后第五十年的12月31日，但作品自创作完成后五十年内未发表的，本法不再保护。

电影作品和以类似摄制电影的方法创作的作品、摄影作品，其发表权、本法第十条第一款第(五)项至第(十七)项规定的权利的保护期为五十年，截止于作品首次发表后第五十年的12月31日，但作品自创作完成后五十年内未发表的，本法不再保护。

第四节 权利的限制

第二十二条 【合理使用】在下列情况下使用作品，可以不经著作权人许可，不向其支付报酬，但应当指明作者姓名、作品名称，并且不得侵犯著作权人依照本法享有的其他权利：

- (一) 为个人学习、研究或者欣赏，使用他人已经发表的作品；
- (二) 为介绍、评论某一作品或者说明某一问题，在作品中适当引用他人已经发表的作品；
- (三) 为报道时事新闻，在报纸、期刊、广播电台、电视台等媒体中不可避免地再现或者引用已经发表的作品；
- (四) 报纸、期刊、广播电台、电视台等媒体刊登或者播放其他报纸、期刊、广播电台、电视台等媒体已经发表的关于政治、经济、宗教问题的时事性文章，但作者声明不许刊登、播放的除外；
- (五) 报纸、期刊、广播电台、电视台等媒体刊登或者播放在公众集会上发表的讲话，但作者声明不许刊登、播放的除外；
- (六) 为学校课堂教学或者科学研究，翻译或者少量复制已经发表的作品，供教学或者科研人员使用，但不得出版发行；
- (七) 国家机关为执行公务在合理范围内使用已经发表的作品；
- (八) 图书馆、档案馆、纪念馆、博物馆、美术馆等为陈列或者保存版本的需要，复制本馆收藏的作品；
- (九) 免费表演已经发表的作品，该表演未向公众收取费用，也未向表演者支付报酬；
- (十) 对设置或者陈列在室外公共场所的艺术作品进行临摹、绘画、摄影、录像；
- (十一) 将中国公民、法人或者其他组织已经发表的以汉语言文字创作的作品翻译成少数民族语言文字作品在国内出版发行；
- (十二) 将已经发表的作品改成盲文出版。

前款规定适用于对出版者、表演者、录音录像制作者、广播电台、电视台的权利的限制。

第二十三条 【特定教科书的法定许可】为实施九年制义务教育和国家教育规划而编写出版教科书，除作者事先声明不许使用的外，可以不经著作权人许可，在教科书中汇编已经发表的作品片段或者短小的文字作品、音乐作品或者单幅的美术作品、摄影作品，但应当按照规定支付报酬，指明作者姓名、作品名称，并且不得侵犯著作权人依照本法享有的其他权利。

前款规定适用于对出版者、表演者、录音录像制作者、广播电台、电视台的权利的限制。

第三章 著作权许可使用和转让合同

第二十四条 【著作权许可使用合同】使用他人作品应当同著作权人订立许可使用合同，本法规定可以不经许可的除外。

许可使用合同包括下列主要内容：

- (一) 许可使用的权利种类；
- (二) 许可使用的权利是专有使用权或者非专有使用权；
- (三) 许可使用的地域范围、期间；
- (四) 付酬标准和办法；
- (五) 违约责任；
- (六) 双方认为需要约定的其他内容。

第二十五条 【著作权转让合同】转让本法第十条第一款第（五）项至第（十七）项规定的权利，应当订立书面合同。

权利转让合同包括下列主要内容：

- (一) 作品的名称；
- (二) 转让的权利种类、地域范围；
- (三) 转让价金；
- (四) 交付转让价金的日期和方式；
- (五) 违约责任；
- (六) 双方认为需要约定的其他内容。

第二十六条 【著作权许可使用和转让合同中未明确的权利】许可使用合同和转让合同中著作权人未明确许可、转让的权利，未经著作权人同意，另一方当事人不得行使。

第二十七条 【著作权使用费的支付】使用作品的付酬标准可以由当事人约定，也可以按照国务院著作权行政管理部门会同有关部门制定的付酬标准支付报酬。当事人约定不明确的，按照国务院著作权行政管理部门会同有关部门制定的付酬标准支付报酬。

第二十八条 【取得他人著作权使用权者的权利限制】出版者、表演者、录音录像制作者、广播电台、电视台等依照本法有关规定使用他人作品的，不得侵犯作者的署名权、修改权、保护作品完整权和获得报酬的权利。

第四章 出版、表演、录音录像、播放

第一节 图书、报刊的出版

第二十九条 【出版合同】图书出版者出版图书应当和著作权人订立

出版合同，并支付报酬。

第三十条 【专有出版权】图书出版者对著作权人交付出版的作品，按照合同约定享有的专有出版权受法律保护，他人不得出版该作品。

第三十一条 【出版者与著作权人的义务】著作权人应当按照合同约定期限交付作品。图书出版者应当按照合同约定的出版质量、期限出版图书。

图书出版者不按照合同约定期限出版，应当依照本法第五十三条的规定承担民事责任。

图书出版者重印、再版作品的，应当通知著作权人，并支付报酬。图书脱销后，图书出版者拒绝重印、再版的，著作权人有权终止合同。

第三十二条 【报社、期刊社的权利和义务】著作权人向报社、期刊社投稿的，自稿件发出之日起十五日内未收到报社通知决定刊登的，或者自稿件发出之日起三十日内未收到期刊社通知决定刊登的，可以将同一作品向其他报社、期刊社投稿。双方另有约定的除外。

作品刊登后，除著作权人声明不得转载、摘编的外，其他报刊可以转载或者作为文摘、资料刊登，但应当按照规定向著作权人支付报酬。

第三十三条 【图书出版者、报社、期刊社对作品的修改权】图书出版者经作者许可，可以对作品修改、删节。

报社、期刊社可以对作品作文字性修改、删节。对内容的修改，应当经作者许可。

第三十四条 【出版演绎作品的义务】出版改编、翻译、注释、整理、汇编已有作品而产生的作品，应当取得改编、翻译、注释、整理、汇编作品的著作权人和原作品的著作权人许可，并支付报酬。

第三十五条 【版式设计的专有使用权】出版者有权许可或者禁止他人使用其出版的图书、期刊的版式设计。

前款规定的权利的保护期为十年，截止于使用该版式设计的图书、期刊首次出版后第十年的12月31日。

第二节 表 演

第三十六条 【表演者的义务】使用他人作品演出，表演者（演员、演出单位）应当取得著作权人许可，并支付报酬。演出组织者组织演出，由该组织者取得著作权人许可，并支付报酬。

使用改编、翻译、注释、整理已有作品而产生的作品进行演出，应当取得改编、翻译、注释、整理作品的著作权人和原作品的著作权人许可，并支付报酬。

第三十七条 【表演者的权利】表演者对其表演享有下列权利：

（一）表明表演者身份；